ക്രിസ്ത്തീയ വാമൊഴി ഗാനങ്ങൾ

മാർഗംകളി പരിചമുട്ടുകളി ഇടക്കളി പള്ളിപ്പാട്ടുകൾ

ഡോ. എം.ഐ. പുന്നൂസ്

ഫോക്പാരമ്പര്യം നിലനിർത്തുന്ന ധാരാളം കലാരൂപങ്ങൾ നമുക്കുണ്ട്. അത്തരത്തിൽപ്പെട്ട കലാരൂപങ്ങളാണ് മാർഗംകളി, പരിചമുട്ടുകളി, ഇടക്കളി, പള്ളിപ്പാട്ടുകൾ മുതലായവ. ഇത്തരം കലാരൂപങ്ങൾ അന്യംനിന്നുപോകുന്ന ഇക്കാലത്ത് അതിന്റെ സ്വത്വം കാത്തുസൂക്ഷിക്കാൻ പാകത്തിൽ പഠനം നിർവഹിച്ചിരിക്കുകയാണ് ഈ ഗ്രന്ഥത്തിൽ.

വില: ₹ 90/-
SIL-4276

ISBN 978 81-200-4276-6

കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
തിരുവനന്തപുരം

227

ക്രിസ്ത്തീയ വാമൊഴി ഗാനങ്ങൾ

മാർഗംകളി പരിചമുട്ടുകളി ഇടക്കളി പള്ളിപ്പാട്ടുകൾ

ഡോ. എം.ഐ. പുന്നൂസ്

College Of Avian Sciences & Management
LIBRARY
KVASU Thiruvazhamkunnu-678 601

20 2020

College Of Avian Sciences & Management
LIBRARY
KVASU Thiruvazhamkunnu-678 601

COLLEGE OF AVIAN SCIENCES & MANAGEMENT
KVASU CAMPUS, THIRUVAZHAMKUNNU

Acc. No. 2020 Call No.........................

This book should be returned on or before the date last given below.

Malayalam
KRISTEEYA VAMOZHIGANAGAL
(Margamkali, Parichamuttukali,Edakkali, Pallipattukal)

by
Dr. M.I. Punnoose

First Published : October 2017

Typeset at
Akshaya (e) Centre
Perumpazhuthoor, TVPM

Printed at
Vijnanamudranam Press,
Nalanda, Thiruvananthapuram - 695003

Published by
State Institute of Languages, Kerala,
Thiruvananthapuram-695003

© The State Institute of Languages, Kerala,
Thiruvananthapuram 2017

Copies: 500

SIL/ 4276 ISBN 978-81-200-4276-6

Published by the State Institute of Languages, Kerala, Thiruvananthapuram, under the centrally sponsored scheme for production of text books and literature in regional languages, at the University levels, of the Government of India, Ministry of Human Resources Development, New Delhi.

Price : Rs. 90/- FT-2618

ക്രിസ്തീയ വാമൊഴിഗാനങ്ങൾ

(മാർഗംകളി പരിചമുട്ടുകളി ഇടക്കളി പള്ളിപ്പാട്ടുകൾ)

ഡോ. എം.ഐ. പുന്നൂസ്

കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
തിരുവനന്തപുരം

ഡോ. എം.ഐ. പുന്നൂസ്

കോട്ടയം ജില്ലയിൽ മീനടം സ്വദേശി.
അച്ഛൻ: എം.സി. ഇട്ടി. അമ്മ: ലീലാമ്മ ഇട്ടി.
കോട്ടയം ബസ്സേലിയസ് കോളെജ്,
എറണാകുളം മഹാരാജാസ് കോളെജ്
എന്നിവിടങ്ങളിൽനിന്ന് ഡിഗ്രി, പി.ജി. ബിരുദങ്ങൾ.
മഹാത്മാഗാന്ധി സർവകലാശാലയിലെ
സ്കൂൾ ഓഫ് ലെറ്റേഴ്സിൽനിന്ന് എം.ഫിൽ,
പി.എച്ച്.ഡി. ഗവേഷകബിരുദങ്ങൾ.
ഫോക്‌ലോർ ഗവേഷണരംഗത്ത് പ്രവർത്തിച്ചുവരുന്നു.
ഹോങ്കോങ്, തായ്‌ലൻഡ്, ഇൻഡോനേഷ്യ,
യു.എസ്.എ., തായ്‌വാൻ എന്നീ രാജ്യങ്ങളിൽ
വച്ചുനടന്ന അന്താരാഷ്ട്ര സെമിനാറുകളിൽ പങ്കെടുത്തിട്ടുണ്ട്.
'വംശീയത: വിചാരവും വീക്ഷണവും'
എന്ന ഗ്രന്ഥം എഡിറ്റു ചെയ്തു.
ആലുവ യു.സി. കോളെജിൽ മലയാളം
അസോസിയേറ്റ് പ്രൊഫസറും
റീജണൽ ഫോക്‌ലോർ സെന്റർ ഡയറക്ടറുമാണ്.
ഭാര്യ: ബിനി. മക്കൾ: സ്നേഹ, സാജൻ

വിലാസം:
മണ്ണൂർ, യൂ.സി. കോളെജ് പി.ഒ.
ആലുവ
mipucc@gmail.com
9446741946

ജനറൽ എഡിറ്റർ	: പ്രൊഫ. വി. കാർത്തികേയൻ നായർ
എഡിറ്റർ	: എൻ. ജയകൃഷ്ണൻ
പ്രൂഫ്	: ബിന്ദു എ, സിന്ധു പി.
കവർ	: രാജേഷ് കെ.
General Editor	: Prof. V. Karthikeyan Nair
Editor	: N. Jayakrishnan
Proof	: Bindhu A, Sindhu P.
Cover	: Rajesh K.

ആമുഖം

വാമൊഴിപാരമ്പര്യത്തിന്റെ മുഖ്യ ഉറവിടമാണ് ഫോക്‌ലോർ. ഒരു ദേശത്തിന്റെ ചരിത്രം, ഭാഷ, സംസ്കാരം, പാരമ്പര്യം എന്നിവയെല്ലാം ഇതിൽ ഉള്ളടങ്ങിയിരിക്കുന്നു. ഫോക്പാരമ്പര്യം നിലനിർത്തുന്ന ധാരാളം കലാരൂപങ്ങൾ നമുക്കുണ്ട്. അത്തരത്തിൽപ്പെട്ട കലാരൂപങ്ങളാണ് മാർഗംകളി, പരിചമുട്ടുകളി, ഇടക്കളി, പള്ളിപ്പാട്ടുകൾ മുതലായവ. ഇത്തരം കലാരൂപങ്ങൾ അന്യം നിന്നുപോകുന്ന ഇക്കാലത്ത് അതിന്റെ സ്വത്വം കാത്തു സൂക്ഷിക്കാൻ പാകത്തിൽ പഠനം നിർവഹിച്ചിരിക്കുകയാണ് ഡോ.എം.ഐ. പുന്നൂസ്.

ഫോക്‌ലോറും വാങ്മയസാഹിത്യവും, ക്രിസ്ത്യൻവാമൊഴി പാരമ്പര്യം : ഭാഷാ, ചരിത്രം, സംസ്കാരം, മാർഗംകളി: കലയും സാഹിത്യവും, പരിചമുട്ടുകളി എന്ന ആയോധനകല, റമ്പാൻപാട്ട് : ഒരു പ്രാചീന ചരിത്രകാവ്യം, പള്ളിപ്പാട്ടുകൾ: ഘടനയും സാഹിത്യവും, ഇടക്കളിപ്പാട്ടുകൾ എന്നീ അധ്യായങ്ങളിലൂടെ നാടൻ സാഹിത്യത്തിൽ നിന്നും, നാട്ടുമൊഴികളിൽ നിന്നും വിടുതൽ നേടുന്ന കലാരൂപങ്ങളെക്കുറിച്ചും അവയുടെ ഗാനശകലങ്ങളെക്കുറിച്ചുമുള്ള ഈടുറ്റ സംഭാവനയാണ് പുന്നൂസിന്റെ ഈ ഗ്രന്ഥം. കേരളത്തിലെ കലകളെ സ്നേഹിക്കുന്ന, അവയെക്കുറിച്ച് പഠിക്കാനാഗ്രഹിക്കുന്ന വിദ്യാർഥികൾക്കും, അധ്യാപകർക്കും, സഹൃദയർക്കും മുന്നിൽ ഞങ്ങൾ ഈ കൃതി സന്തോഷപൂർവം സമർപ്പിക്കുന്നു.

തിരുവനന്തപുരം
25.10.2017

പ്രൊഫ.വി. കാർത്തികേയൻ നായർ
എൻ. ജയകൃഷ്ണൻ

ക്രൈസ്തവ അനുഷ്ഠാനകലകളിൽ മുഖ്യമായ മാർഗംകളിക്കിടയിൽ കലാകാരന്മാർക്ക് വിശ്രമത്തിനും കാണികൾക്ക് വിനോദത്തിനുമായി ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടുള്ളവയാണ് ഇടക്കളിപ്പാട്ടുകൾ. വേണ്ടത്ര ശ്രദ്ധിക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ലാത്ത ഈ ഗാനശാഖയുടെ സ്വരൂപവും സ്വഭാവവും അവ നിർവഹിക്കുന്ന മതപരവും മതേതരവുമായ സാംസ്കാരിക ധർമങ്ങളും എടുത്തുപറയുന്നുണ്ട് പ്രബന്ധത്തിൽ. ഇടക്കളിപ്പാട്ടുകളിലെ ഭാഷയെപ്പറ്റിയുള്ള പരിശോധനയിൽ അവയിൽ കാണുന്ന തമിഴ് സ്വാധീനം അവയുടെ പ്രാചീനത നിർണയിക്കുന്നതിൽ എത്രത്തോളം പ്രസക്തമാണെന്നു പ്രബന്ധകാരൻ സംശയിക്കുന്നു. കാലഘട്ടത്തിന്റെയും സാഹചര്യങ്ങളുടെയും സമ്മർദങ്ങൾ രാഷ്ട്രീയചരിത്ര സ്ഥിതിഗതികളെ അതിവേഗം മാറ്റിമറിക്കുമെങ്കിലും ഭാഷയിൽ മന്ദഗതിയിലാണ് മാറ്റങ്ങൾ. നാലാം നൂറ്റാണ്ടിനോട് അടുത്തുണ്ടായതെന്ന് കരുതപ്പെടുന്ന മാർഗംകളിപ്പാട്ടിന് സമീപസ്ഥമായ ഇടക്കളിപ്പാട്ടുകളിൽ അക്കാലത്തെ തമിഴ് ആധിപത്യം പ്രതിഫലിക്കുക സ്വാഭാവികമാണ്. പ്രബന്ധത്തിൽ ചൂണ്ടിക്കാണിക്കുന്നതുപോലെ പ്രചാരലുപ്തമായ പദങ്ങളുടെ സമൃദ്ധിയും ദ്രാവിഡവൃത്തങ്ങളോടുള്ള വിധേയത്വവും ഈ വഴിക്കുള്ള ഒരു പുനരാലോചനയ്ക്ക് അവസരം നൽകുന്നു.

കൃതിക്ക് അനുബന്ധമായി ചേർത്തിരിക്കുന്ന മാർഗംകളിപാട്ടും പരിചമുട്ടുകളിപ്പാട്ടുകളും പള്ളിപ്പാട്ടുകളും ഇടക്കളിപ്പാട്ടുകളും ആദ്യകാല ക്രൈസ്തവ വാമൊഴിഗാനങ്ങളുടെ ഭാവപരവും രൂപപരവുമായ സവിശേഷതകൾ വ്യക്തമാക്കുന്നു. പ്രസ്താവങ്ങളുടെ ആധികാരികത വെളിപ്പെടുത്തുന്ന കുറിപ്പുകളും സഹായകകൃതികളുടെ പട്ടികയും ഗവേഷണഗ്രന്ഥമെന്ന നിലയ്ക്കുള്ള സ്വീകാര്യത ഉറപ്പുവരുത്തുന്നു. നമുക്ക് ഏറെ വിലപ്പെട്ട സാംസ്കാരിക ഭൂതകാലം നഷ്ടപ്പെടാതിരിക്കാൻ ഇത്തരം കൃതികൾ ആവശ്യമാണ്. ഇനിയും ഉണ്ടാകട്ടെ ഇങ്ങനെയുള്ള ശ്രമങ്ങൾ ഡോ. പുന്നൂസിൽനിന്ന് എന്ന ആശംസയോടെ ഈ കൃതി സഹൃദയർക്ക് സമർപ്പിക്കുന്നു.

ഡോ. സി.ജെ. റോയ്
അനുഗ്രഹ
പുതുപ്പള്ളി, കോട്ടയം

ഉള്ളടക്കം

മുഖവുര

അവതാരിക

ഫോക്‌ലോറും വാങ്മയസാഹിത്യവും 1

ക്രിസ്ത്യൻ വാമൊഴിപാരമ്പര്യം:
ഭാഷ, ചരിത്രം, സംസ്കാരം 19

മാർഗംകളി: കലയും സാഹിത്യവും 33

പരിചമുട്ടുകളി എന്ന ആയോധനകല 46

റമ്പാൻപാട്ട്: ഒരു പ്രാചീന ചരിത്രകാവ്യം 53

പള്ളിപ്പാട്ടുകൾ: ഘടനയും സാഹിത്യവും 61

ഇടക്കളിപ്പാട്ടുകൾ 76

അനുബന്ധം

മാർഗംകളിപ്പാട്ട് 96

പരിചമുട്ടുകളിപ്പാട്ട് 113

പള്ളിപ്പാട്ടുകൾ 125

ഇടക്കളിപ്പാട്ടുകൾ 130

59-2017 2